

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 19. maja 2006

o spremembi Sklepa ECB/2001/16 o razporeditvi denarnega prihodka nacionalnih centralnih bank sodelujočih držav članic za poslovno leto 2002

(ECB/2006/7)

(2006/385/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 32 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sklep ECB/2001/16 z dne 6. decembra 2001 o razporeditvi denarnega prihodka nacionalnih centralnih bank sodelujočih držav članic za poslovno leto 2002⁽¹⁾ vzpostavlja režim razporejanja denarnega prihodka nacionalnih centralnih bank držav članic, ki so sprejele euro. Na podlagi člena 32.5 Statuta se vsota denarnih prihodkov NCB porazdeli NCB sorazmerno z njihovimi vplačanimi deleži v kapitalu ECB. Da bi se omogočila postopna prilagoditev bilanc stanja in izkazov poslovnega izida NCB, je bila razporeditev denarnega prihodka za poslovna leta 2002 do 2007 prilagojena tako, da upošteva razlike med povprečno vrednostjo bankovcev v obtoku vsake NCB v obdobju od 1. julija 1999 do 30. junija 2001 in povprečno vrednostjo bankovcev, ki bi se v tem obdobju razdelila NCB po kapitalskem ključu ECB. Te prilagoditve se med drugim nanašajo na neto obveznosti znotraj Eurosistema iz naslova eurobankovcev v obtoku, ki so vključene v obveznostno osnovo za namene izračunavanja denarnega prihodka NCB v skladu s členom 32.2 Statuta, ker so enakovredne bankovcem v obtoku.

(2) Zaradi prihodnje širitve Eurosistema je treba sedanji režim razporejanja denarnega prihodka prilagoditi. Zaradi poštenosti, doslednosti in enake obravnave bi bilo treba nove NCB v Eurosistemu s finančnega vidika obravnavati enako kakor obstoječe NCB v Eurosistemu. To pomeni,

da bi se moral postopek prilagoditve uporabiti vsakokrat, ko država članica sprejme euro, in potekati po enakih načelih kot postopek prilagoditve za poslovna leta 2002 do 2007. Posledično lahko pride do prekrivanja posameznih obdobjih prilagoditve.

- (3) Uredba Sveta (ES) št. 974/98 z dne 3. maja 1998 o uvedbi eura⁽²⁾ omogoča novim sodelujočim državam članicam določeno stopnjo prožnosti pri zamenjavi svojih nacionalnih valut za euro ter uvedbi eurobankovcev in eurokovancev. Da bi lahko postopek prilagoditve dosegel finančno ustrezne rešitve, je treba upoštevati posamezne scenarije prehoda –

SKLENIL:

Člen 1

Sklep ECB/2001/16 se spremeni:

1. Člen 1 se spremeni:

Po opredelitvi pojma „referenčna obrestna mera“ se vstavijo naslednje opredelitve:

- „(j) ‚datum prehoda na eurogotovino‘ pomeni datum, ko eurobankovci in eurokovanci pridobijo status zakonitega plačilnega sredstva v državi članici, ki je sprejela euro;
- (k) ‚referenčno obdobje‘ pomeni obdobje 24 mesecev, ki začne teči 30 mesecev pred datumom prehoda na eurogotovino;
- (l) ‚leto prehoda na eurogotovino‘ pomeni obdobje 12 mesecev, ki začne teči na datum prehoda na eurogotovino;

⁽¹⁾ UL L 337, 20.12.2001, str. 55. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom ECB/2003/22 (UL L 9, 15.1.2004, str. 39).

⁽²⁾ UL L 139, 11.5.1998, str. 1. Uredba, kakor je bila zadnjič spremenjena z Uredbo (ES) št. 2169/2005 (UL L 346, 29.12.2005, str. 1).

(m) „referenčni dnevni devizni tečaj“ pomeni referenčni dnevni devizni tečaj, ki temelji na rednem dnevnem postopku usklajevanja med centralnimi bankami znotraj ESCB in zunaj njega, ki navadno poteka ob 14.15 uri po srednjeevropskem času.“

2. Člen 2 se spremeni:

Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„Saldi znotraj Eurosistema iz naslova eurobankovcev v obtoku se izračunavajo mesečno ter se knjižijo v poslovne knjige ECB in NCB prvi delovni dan v mesecu z valuto zadnjega delovnega dne predhodnega meseca.

Ko država članica sprejme euro, se izračun saldov znotraj Eurosistema iz naslova eurobankovcev v obtoku, opravljen skladno s prvim pododstavkom, knjiži v poslovne knjige ECB in NCB z valuto na datum prehoda na eurogotovino.“

3. Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Prilagoditve saldov znotraj Eurosistema

1. Zaradi izračunavanja denarnega prihodka se saldi znotraj Eurosistema iz naslova eurobankovcev v obtoku za vse nacionalne centralne banke prilagodijo s kompenzacijskim zneskom, ki se določi po naslednji formuli:

$$C = (K - A) \times S$$

pri čemer je:

C kompenzacijski znesek;

K znesek v eurih za vsako NCB, ki izhaja iz uporabe ključa vpisanega kapitala na povprečno vrednost bankovcev v obtoku v referenčnem obdobju, pri čemer se znesek bankovcev v obtoku, denominiranih v nacionalni valuti države članice, ki sprejema euro, pretvori v eure po referenčnem dnevnem deviznem tečaju v referenčnem obdobju;

A za vsako NCB povprečna vrednost v eurih bankovcev v obtoku v referenčnem obdobju, pretvorjena v eure po referenčnem dnevnem deviznem tečaju v referenčnem obdobju;

S naslednji koeficient za vsako poslovno leto, ki se začne z datumom prehoda na eurogotovino:

Poslovno leto	Koeficient
Leto prehoda na eurogotovino	1
Leto prehoda na eurogotovino plus 1 leto	0,8606735
Leto prehoda na eurogotovino plus 2 leti	0,7013472
Leto prehoda na eurogotovino plus 3 leta	0,5334835
Leto prehoda na eurogotovino plus 4 leta	0,3598237
Leto prehoda na eurogotovino plus 5 let	0,1817225

2. Vsota kompenzacijskih zneskov NCB mora biti 0.

3. Kompenzacijski zneski se izračunajo vsakokrat, ko država članica sprejme euro ali ko se spremeni ključ vpisanega kapitala ECB.

4. Kompenzacijski znesek nove NCB v Eurosistemu se razporedi obstoječim NCB v Eurosistemu, ko se zadevna država članica pridruži Eurosistemu, in sicer sorazmerno z deleži obstoječih NCB v Eurosistemu v ključu vpisanega kapitala in z obrnjenim predznakom (+/-), ter se doda vsem kompenzacijskim zneskom, ki že veljajo za obstoječe NCB v Eurosistemu.

5. Kompenzacijski zneski in računovodske vknjižbe za izenačitev teh kompenzacijskih zneskov se knjižijo na posebne račune za transakcije znotraj Eurosistema v poslovnih knjigah vsake NCB z valuto na datum prehoda na eurogotovino in enakim datumom valute v vsakem naslednjem letu obdobja prilagoditve. Računovodske vknjižbe za izenačitev kompenzacijskih zneskov se ne obrestujejo.

6. Če vrednost eurobankovcev, ki jih da Banque centrale du Luxembourg v obtok v letu 2002, presega povprečno vrednost njenih bankovcev v obtoku v obdobju od 1. julija 1999 do 30. junija 2001 za 25 % ali več, je črka „A“ v formuli iz odstavka 1 za centralno banko Banque centrale du Luxembourg vrednost bankovcev, ki jih je Banque centrale du Luxembourg dala v obtok v letu 2002, do najvišje zgornje meje 2,2 milijarde eurov. Ob uporabi tega odstopanja se bodo vsi kompenzacijski zneski, izračunani na podlagi člena 4(1), prilagodili za nazaj ob koncu leta 2002, zato da bi se zagotovila skladnost z odstavkom 2. Take prilagoditve za nazaj so v sorazmerju s ključem vpisanega kapitala.

7. Z odstopanjem od odstavka 1 se, kadar se pojavijo posebne nepredvidljive okoliščine, povezane s spremembami v obtoku bankovcev, kot je določeno v Prilogi III tega sklepa, saldi znotraj Eurosistema iz naslova eurobankovcev v obtoku vsake NCB prilagodijo skladno z določbami v navedeni prilogi.

8. Prilagoditve saldov znotraj Eurosistema, določene v tem členu, se prenehajo uporabljati prvi dan šestega leta po zadevnem letu prehoda na eurogotovino.“

4. Priloga I se spremeni skladno s Prilogo I tega sklepa.
5. Priloga III se nadomesti s Prilogo II tega sklepa.

Člen 2

Končna določba

Ta sklep začne veljati dan po sprejetju.

V Frankfurtu na Majni, 19. maja 2006

Predsednik ECB
Jean-Claude TRICHET

PRILOGA I

Odstavek 1 dela A v Prilogi I se nadomesti z naslednjim:

„1. bankovce v obtoku

Za namene te priloge in v letu prehoda na eurogotovino 2002 za vsako obstoječo NCB v Eurosistemu ali v letu prehoda na eurogotovino za vsako novo NCB v Eurosistemu ‚bankovci v obtoku‘:

- (i) vključujejo tudi bankovce, ki jih izda NCB in so denominirani v njeni nacionalni denarni enoti; in
- (ii) se morajo znižati za vrednost neobrestovanih posojil, ki se nanašajo na dobavljene eurobankovce, ki še niso bili knjiženi v breme (del aktivne postavke 6 v harmonizirani bilanci stanja (HBS)).

Po letu prehoda na eurogotovino za namene te priloge in za vsako NCB ‚bankovci v obtoku‘ pomenijo bankovce, denominirane v eurih, z izključitvijo vseh drugih bankovcev;“

PRILOGA II

Priloga III se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA III

A. Prva posebna prilagoditev

Če je povprečna skupna vrednost bankovcev v obtoku v letu prehoda na eurogotovino nižja od povprečne skupne vrednosti v eurih bankovcev v obtoku v referenčnem obdobju (vključno z bankovci, denominiranimi v nacionalni valuti države članice, ki je sprejela euro, in pretvorjenimi v eure po referenčnem dnevnem deviznem tečaju v referenčnem obdobju), je treba koeficient ‚S‘, ki se uporablja za leto prehoda na eurogotovino v skladu s členom 4(1), znižati z veljavnostjo za nazaj v enakem razmerju, kot se je zmanjšalo skupno povprečje bankovcev v obtoku.

Koeficient po zmanjšanju ne sme biti nižji od 0,8606735. Če se uporabi to odstopanje, je treba četrtno dobljenega zmanjšanja kompenzacijskih zneskov NCB („C“), ki se uporabljajo v letu prehoda na eurogotovino, prišteti h kompenzacijskim zneskom vsake NCB, ki se uporabljajo v drugem do petem letu po letu prehoda na eurogotovino v skladu s členom 4(1).

B. Druga posebna prilagoditev

Če NCB, za katere je kompenzacijski znesek iz člena 4(1) pozitiven, plačajo neto obresti na salde znotraj Eurosistema iz naslova eurobankovcev v obtoku, ki izražajo, ko se prištejejo postavki, ‚neto rezultat združevanja denarnega prihodka‘ v njihovih bilancah uspeha ob koncu leta, neto odhodek, je treba koeficient ‚S‘, ki se uporablja za leto prehoda na eurogotovino v skladu s členom 4(1), zmanjšati na raven, ki je potrebna, da se to stanje odpravi.

Koeficient po zmanjšanju ne sme biti nižji od 0,8606735. Če se uporabi to odstopanje, je treba četrtno dobljenega zmanjšanja kompenzacijskih zneskov NCB („C“), ki se uporabljajo v letu prehoda na eurogotovino, prišteti h kompenzacijskim zneskom vsake nacionalne centralne banke, ki se uporabljajo v drugem do petem letu po letu prehoda na eurogotovino v skladu s členom 4(1).“
